Verzeichniß

der am 1. März 1871 gezogenen Nummern der 2. 5% innern Prämien-Anleihe, auf welche Gewinne gefallen sind.

Списокъ

нумерамъ билетовъ 2-го 5% внутренняго займа, вышедшимъ въ тиражъ 1-го Марта 1871 г. съ выигрышами.

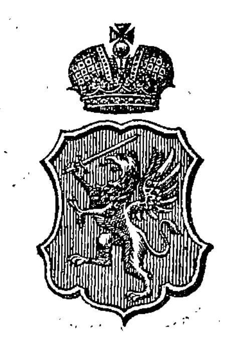
Nummern der Serien. № серій.	Nr. der Billete. Нум. бил.	Betrag des Gewinnes. Сумма выигр.	Nummern der Serien. № серій.	Nr. der Billete. Нум. бил.	Betrag des Gewinnes. Сумма выигр.	Nummern der Serien. Нум. серій.	Nr. der Billete. Нум. бил.	Betrag des Gewinnes. Сумма выигр.	Nummern der Serien. Нум. серій.	Nr. der Billete. Нум. бил.	Betrag des Gewinnes. Сумма выигр.	Nummern der Serien. Нум. серій.	Nr. der Billete. Нум. бил.	Betrag des Gewinnes. Сумма выигр.
00,157	2	1000	04,118	41	500	08,566	27	500	11,850	32	500	15,710	45	500
00,186	39	500	04,286	42	500	08,574	41	500	12,020	46	500	15,712	7	500
00,261	33	500	04,361	19	500	08,602	12	500	12,091	20	500	15,752	31	500
00,284	29	500	04,365	42	500	08,610	33	8000	12,129	18	500	15,801	14	500
00,417	33	500	04,394	47	500	08,632	17	500	12,197	30	1000	15,886	26	500
00,421	20	500	04,542	1	75000	08,831	13	500	12,229	33	500	16,124	14	500
00,444	19	500	04,607	39	500	08,911	9	500	12,233	21	500	16,465	42	500
00,462	38	5000	04,611	4	500	08,920	28	500	12,362	9	500	16,474	49	5000
00,540	25	500	04,644	14	500	08,999	50	500	12,398	44	500	16,495	14	1000
00,545	2	500	04,742	37	500	09,014	16	500	12,463	26	500	16,530	44	500
00,657	34	500	04,790	22	500	09,023	14	500	12,570	24	500	16,542	18	500
00,859	10	500	04,849	25	500	09,026	43	500	12,695	2	5000	16,590	47	1000
00,868	44	500	04,965	21	5000	09,159	37	500	12,706	25	500	16,665	32	500
00,962	21	500	05,017	27	500	09,179	16	500	12,742	18	500	16,684	27	500
00,975	14	500	05,073	19	500	09,352	27	500	12,848	48	500	17,264	41	1000
01,003	35	500	05,182	33	500	09,426	25	500	12,879	35	500	17,274	28	500
01,030	34	1000	05,182	42	500	09,553	49	500	12,882	31	500	17,542	38	500
01,041	24	500	05,325	20	1000	09,586	44	500	12,928	4	500	17,592	38	500
01,103	1	40000	05,342	2	500	09,689	36	500	12,998	40	500	17,736	4	500
01,149	19	500	05,456	32	500	09,754	11	500	13,037	45	500	17,745	31	500
01,190	5	500	05,535	49	500	09,762	4	500	13,078	50	500	17,793	36	500
01,255	22	500	05,684	15	500	09,773	45	500	13,103	39	1000	17,820	14	1000
01,266	35	500	05,700	23	500	09,935	45	500	13,203	49	500	17,847	33	1000
01,446	14	500	05,712	10	1000	09,964	4	500	13,521	30	500	17,856	9	500
01,468	40	500	05,945	6	500	09,997	11	500	13,540	18	500	17,870	49	500
01,514	32	500	05,986	9	500	10,041	11	500	13,692	49	500	17,879	46	500
01,540	12	500	06,141	1	500	10,092	43	500	13,715	14	500	17,911	40	1000
01,569	22	500	06,178	14	500	10,098	21	500	13,772	27	500	17,913	6	500
01,569	37	5000	06,201	24	500	10,103	4	500	13,794	31	500	17,982	31	500
01,676	37	500	06,339	30	500	10,134	35	1000	13,910	14	500	18,038	30	500
01,739	33	500	06,368	25	500	10,196	43	500	13,918	29	500	18,234	23	500
01,859	45	500	06,516	15	500	10,293	48	500	13,930	4	500	18,267	22	500
01,895	24	1000	06,550	20	500	10,371	41	500	14,039	33	500	18,305	19	500
01,995	5	500	06,686	39	25000	10,480	14	500	14,185	27	500	18,350	50	500
02,005	39	500	07,043	9	1000	10,502	14	500	14,203	39	500	18,414	45	500
02,036	18	500	07,069	3	8000	10,507	38	500	14,240	5	500	18,513	32	500
02,110	41	500	07,075	33	500	10,745	27	500	14,272	10	500	18,593	28	1000
02,336	4	500	07,099	14	500	10,766	22	500	14,284	5	500	18,658	37	8000
02,380	20	500	07,121	26	500	10,784	2	500	14,440	45	500	18,663	27	8000
02,455	48	500	07,134	42	500	10,912	47	500	14,474	21	500	18,801	25	500
02,479	29	500	07,149	8	500	10,971	16	1000	14,505	27	5000	18,809	29	500
02,490	49	5000	07,180	23	500	10,988	8	500	14,525	9	200000	18,921	39	500
02,669	48	500	07,262	50	500	11,021	46	500	14,572	13	500	18,956	43	500
02,840	47	500	07,301	36	500	11,046	8	500	14,583	32	500	18,984	9	500
02,853	19	500	07,344	19	500	11,173	38	500	14,590	39	500	19,183	12	500
02,882	40	500	07,476	16	500	11,198	46	500	14,876	9	500	19,200	49	500
02,947	46	500	07,619	28	500	11,204	47	500	14,901	25	500	19,287	17	500
03,020	48	500	07,783	35	500	11,230	34	1000	14,940	6	500	19,401	33	5000
03,079	38	500	07,934	45	500	11,326	1	500	14,948	2	500	19,469	42	500
03,080	27	1000	07,981	48	500	11,329	33	500	14,973	32	500	19,509	44	500
03,130	19	500	08,008	20	500	11,370	44	500	15,031	6	500	19,602	25	500
03,364	35	500	08,057	30	500	11,478	20	500	15,133	22	500	19,625	45	500
03,396	18	500	08,061	33	10000	11,521	41	500	15,136	31	500	19,663	16	500
03,420	24	500	08,098	5	500	11,526	48	500	15,368	18	500	19,712	24	500
03,430	4	500	08,244	28	500	11,593	9	500	15,397	23	500	19,733	35	500
03,468	34	500	08,295	20	500	11,617	16	500	15,426	49	8000	19,749	24	500
03,538	10	500	08,322	9	1000	11,661	36	500	15,439	10	500	19,754	15	500
03,763	30	500	08,345	17	500	11,740	12	10000	15,493	36	500	19,858	47	500
03,963	5	500	08,384	19	10000	11,785	30	500	15,554	13	500	19,870	47	500
04,078	46	500	08,413	36	500	11,813	24	500	15,703	23	500	19,936	36	500

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XIX. Jahrgang.

№ 26. Понедѣльникъ 8. Марта. — Montag, 8. März 1871.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ. Dienst-Veränderungen.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 9. Февраля сего 1871 года № 24 произведены за выслугу лѣтъ со старшинствомъ: по вѣдомству министерства юстиціи: въ коллежскіе Ассесоры: Дерптскій уѣздный фискалъ, титулярный совѣтникъ Эдуардъ фонъ Рикгофъ, съ 22. Іюня 1851 года; по вѣдомству Министерства Внутреннихъ Дѣлъ: въ надворные совѣтники: старшій секретарь Лиф. губ. правленія, коллежскій ассесоръ Робертъ Вилмъ, съ 21. Декабря 1869 года; въ коллежскіе ассесоры секретарь Лиф. губ. правленія, титулярный совѣтникъ Вильгельмъ Аменде, съ 30. Сентябрѣ 1869 года; въ титулярные совѣтники: коллежскіе секретари: старшій помощникъ секретаря Лиф. губ. правленія Эрнстъ фонъ деръ Брюггенъ, съ 23. Іюня, и засѣдатель въ качествѣ слѣдственнаго пристава Дерптской управы благочинія Ѳеодоръ Лиссъ, съ 29. Ноября 1869 года; въ коллежскіе секретари бургомистръ уѣзднаго города Вендена, провизоръ Егоръ Трамнедахъ, съ 27. Мая 1870 г. и губернскіе секретари: помощникъ старшаго секретаря и переводчикъ губ. правленія Леонъ Портенъ, съ 26., и квартальные надзиратели Рижской городской полиціи: Адельбертъ Фриде, съ 18. Іюля 1869, и Иванъ Маткевичь, съ 22. Января 1870 года: въ губернскіе секретари: коллежскіе регистраторы: младшій помощникъ секретаря Лиф. губ. правленія Фридрихъ Цизевскій, съ 17. Іюля, и квартальный надзиратель Рижской городской полиціи Германъ Позеверкъ, съ 28. Сентября 1869 года; въ коллежскіе регистраторы: помощникъ квартальнаго надзирателя Рижской городской полиціи Луи Моръ, съ 9. Ноября 1869 года. № 950.

Государь Императоръ по засвидѣтельствованію Начальства объ отлично-усердной службѣ и особыхъ трубахъ Всемилостивѣйше изволилъ, 25. Декабря минувшаго года, пожаловать старшаго помощника надзирателя Акцизнаго Управленія Лифляндской губерніи коллежскаго ассесора Френ кавалеромъ ордена св. Станислава 3 ст. № 265.

Mittelst Ukases Eines Dirigirenden Senats vom 9. Februar 1871 Nr. 24 sind befördert worden: im Ressort des Justizministeriums: zum Coll.-Assessor der Dorpatsche Kreisfiskal, Tit.-Rath Eduard von Rickhoff mit der Anciennität vom 22. Juni 1851; im Ressort das Ministeriums des Innern: zum Hofrath der ältere Secretair der Livl. Gouv.-Regierung, Coll.-Assessor Robert Wilm, m. d. A. vom 21. December 1869; zum Coll.-Assessor der Secretair derselben Gouv.-Regierung Tit.-Rath Wilhelm Amende m. d. A. v. 30. Septbr. 1869; zu Tit.-Räthen die Coll-Sekretaire: der ältere Secretairsgehilfe der Livl. Gouv.-Regierung Ernst von der Brüggen m. d. A. v. 23. Juni und der Beisitzer der Dorpatschen Polizeiverwaltung und Untersuchungspristav Theodor Liß m. d. A. v. 29. Novbr. 1869; zu Coll.-Secretairen: der Wendensche Bürgermeister Provisor Georg Trampedach m. d. A. v. 27. Mai 1870 und die Gouv.-Secretaire: der Gehilfe des älteren Secretairs und Translateurs der Livl. Gouv.-Regierung Leon Porten m. d. A. v. 26. und die Quart. Officiere der Rigaschen Polizei Adelbert Friede v. 18. Juli 1869 und Iwan Matkewitsch v. 22. Januar 1870; zu Gouv.-Secretairen: die Coll.-Registratoren: der jüngere Secretairsgehilfe der Livl. Gouv.-Regierung Friedrich Zisewsky m. d. A. v. 17. Juli 1869 und der Quart.-Officier der Rigaschen Polizei Hermann Posewerk m. d. A. v. 28. Septbr. 1869 und zum Coll.-Registrator der Quart.-Officiersgehilfe der Rigaschen Polizei Louis Morr m. d. A. v. 9. Novbr. 1869. Nr. 950.

Dem älteren Bezirks-Inspektorsgehilfen der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung, Collegien-Assessor Frey ist Allergnädigst der St. Stanislausorden 3. Classe verliehen worden. Nr. 265.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства. Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

До свѣдѣнія Министерства Финансовъ дошло что проживающіе въ Вѣнѣ (Postgasse № 14), Ротшильдъ и Ко.*) рассылаютъ въ разные города Имперіи, какъ непосредственно, такъ и чрезъ своихъ агентовъ, объявленія о продажѣ ими промессъ на часть выигрышей въ производимыхъ по первому внутреннему 5% съ выигрышами займу тиражахъ. Промессы сіи которыя гг. Ротшильдъ и Ко. позволяютъ себѣ называть „Императорскіе русскіе государственные лозы" продаются ими по 12 рублей каждая, причемъ удостовѣряется, будто выпускъ сихъ промессъ законно утвержденъ на всѣ тиражи.

Вслѣдствіе сего Особенная канцелярія по кредитной части считаетъ нужнымъ объявить: 1) что придуманная гг. Ротшильдъ и Ко. спекуляція не только имъ не разрѣшена, но составляетъ дѣйствіе запрещенное ст. 216 зак. гражд. и ст. 463 т. XIV уст. о предупр. и пресѣч. преступл. св. зак. (изд. 1857 года), по силѣ коихъ какъ продавцы, такъ и покупщики подобныхъ промессъ подвергаются опредѣленному взысканію; 2) что, на основаніи Высочайше утвержденнаго 13. Ноября 1864 г. Положенія о внутреннемъ 5% съ выигрышами займѣ, выдача выигрышей изъ Государственнаго банка производится толко предъявителямъ билетовъ; и 3) что по сему вышеозначенныя промессы нисколько не обезпечиваютъ за пріобрѣтателемъ оныхъ полученія вышедшихъ по тиражу выигрышей и не только не имѣютъ никакого значенія законнаго документа, но и подвергаютъ отвѣтственности самихъ пріобрѣтателей. № 2195.

(Изъ № 280 „Правит. Вѣстника" 1870 г.)

Es ist zur Kenntniß des Ministeriums der Finanzen gelangt, daß die Firma **Rothschild & Co.***) **in Wien** (Postgasse Nr. 14) nach verschiedenen Städten des Kaiserreichs, sowol direct als auch durch ihre Agenten Bekanntmachungen über den Verkauf von Promessen auf Theile des auf die Billete der ersten 5% Prämienanleihe bei deren Ziehungen etwa fallenden Gewinnes versenden. Diese Promessen, welche die Herren Rothschild & Co. als „Kaiserlich russische Staatsloose" zu bezeichnen sich erlauben, werden von denselben à 12 Rbl. pro Stück verkauft, unter der Versicherung, daß die Emission dieser Promessen gesetzlich für alle Ziehungen bestätigt sei.

In Folge dessen hält es die besondere Kanzellei für das Creditwesen für nothwendig, bekannt zu machen: 1) daß die von den Herrn Rothschild & Co. unternommene Speculation sowol denselben nicht concedirt worden ist, sondern auch eine Handlung in sich begreift, welche der Art. 216 der Civilgesetze und der Art. 463 Bd. XIV des Sw. Verord. über Vorbeugung und Verhinderung von Verbrechen (Ausg. v. 1857) der Art verbieten, daß sowohl die Verkäufer als auch die Käufer ähnlicher Promessen der festgesetzten Strafe zu unterziehen sind; 2) daß auf Grund des Allerhöchst am 13. November 1864 bestätigten Reglements über die 5% Prämienanleihe die Auszahlung der Gewinne aus der Reichsbank nur an die Vorzeiger der Billete stattfindet; und 3) daß demnach die obenbezeichneten Promessen dem Käufer die durch Ziehung auf die Billete gefallenen Gewinne durchaus nicht sichern und nicht als gesetzliche Documente gelten, die Inhaber derselben aber straffällig machen. Nr. 2195.

(Aus Nr. 280 des Staatsanzeiger vom Jahre 1870).

*) Означенный Ротшильдъ вовсе не принадлежитъ къ извѣстнымъ банкирскимъ домамъ въ Вѣнѣ (С. М. Ротшильдъ), Парижѣ (Братья Ротшильдъ), во Франкфуртѣ на/М. (М. А. Ротшильдъ и сыновья) и въ Лондонѣ (Н. М. Ротшильдъ и сыновья).

*) Nicht zu verwechseln mit den Banquierhäusern: S. M. Rothschild in Wien, Gebrüder Rothschild in Paris, M. A. Rothschild in Frankfurt am Main, N. M. Rothschild & Söhne in London.

Вслѣдствіе представленія Феллинскаго магистрата Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать временно-отпускнаго младшаго канонира нарѣзной батареи 25. артиллерійской бригады Карла Гейнрихова сына Концецеуса, удалившагося безъ вѣдома мѣстнаго начальства изъ Руенской волости, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Феллинскій магистратъ.

Примѣты Концецеуса: Отъ роду 39 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 6 вершк., лице рябоватое, глаза сѣрые, носъ продолговатый, волоса темнорусые. № 1826.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Fellinschen Magistrats wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten jüngeren Kanonier der gezogenen Batterie der 25. Artillerie-Brigade Karl Heinrich's Sohn **Konzenzeus**, welcher ohne Anzeige die Rujensche Gemeinde verlassen hat, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor den Fellinschen Magistrat zu sistiren.

Das Signalement desselben ist folgendes: 39 Jahre alt, 2 Arsch. 6 Wersch groß, pockennarbiges Gesicht, graue Augen, eine längliche Nase und hellbraunes Haar. Nr. 1826.

Вслѣдствіе представленія Валкскаго ордиунгсгерихта Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ временно отпускныхъ рядовыхъ, а именно: 1) Андрея Стабульнѣка рядоваго Новогеоргіевской призывной команды и 2) Августа Штрауса рядоваго Московскаго лейбъгвардейскаго полка, которые удалились безъ вѣдома ордиунгсгерихта изъ Валкскаго уѣзда и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ Валкскій ордиунгсгерихтъ. № 1827.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Walkschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachbezeichneten beurlaubten Untermilitairs, welche ohne Anzeige beim Ordnungsgericht den Walkschen Kreis verlassen haben, **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle vor das Walksche Ordnungsgericht zu sistiren. — Diese Untermilitairs sind: 1) Andres **Stabbulneck** auf unbestimmte Zeit beurlaubter Gemeiner des Nowogeorgiewschen zusammengezogenen Commandos; 2) Aug. **Strauß**, auf unbestimmte Zeit beurlaubter Gemeiner des Leibgarde Moskauschen Regiments.
Nr. 1827.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr dim. Ordnungsrichter Th. von Helmersen auf das im Pernauschen Kreise und Fellinschen Kirchspiele belegene Gut **Neu-Woidoma** um eine Dahrlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 923. 2
Riga, den 24. Februar 1871.

Von der **Pernauschen** Kreis-Rekruten-Empfangs-Session wird hierdurch bekannt gemacht, **daß der monatliche Rekrutenempfang den auf den 3. eines jeden Monats anberaumten Sitzungstagen** stattfinden wird. Nr. 409. 2
Pernau, den 27. Februar 1871.

Demnach das **Amtszeichen des Kerstenshofschen Gemeinde-Aeltesten sowie eines der Beisitzer** des Kerstenshofschen Gemeindegerichts und eine **Feuerassecuranz-Prämien-Anweisung** groß 15 Rbl. für das abgebrannte Kerstenshofsche Tönnu-Gesinde zur Vorweisung bei der Pernauschen Kreis-Rentei ausgestellt, auf dem Fellinschen Februar-Markt dem Kerstenshofschen Gemeindeältesten gestohlen worden sind, als werden sämmtliche Stadt- u. Landpolizeibehörden von der Kerstenshofschen Gemeindeverwaltung hierdurch ersucht, im Betreffungsfalle vorbenannte Gegenstände den unrechtmäßigen Inhabern abzunehmen und dieser Gemeindeverwaltung übersenden zu wollen. Nr. 18. 2
Kerstenshof, den 24. Februar 1871.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeien werden hiermit ersucht, untenbenannte Glieder der **Weißensteinschen** Stadtgemeinde, welche ihrer Obliegenheit bei der Rekrutirung pro 1871 **nicht** nachgekommen, im Betretungsfalle unaufhältlich mittelst Zwangsbillets an dieses Vogteigericht abfertigen zu wollen. Emmanuel Schönberg, Peter Iwanow Jerschow.
Weißenstein, Vogteigericht den 1. März 1871.
Nr. 192. 3

Прокламы. Proclama.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen Kaufmanns Peter Petrowitsch **Rulew** oder die von demselben geführte Handlung irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 9. August 1871 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, widrigenfalls selbige nach Expirirung sothanen termini praefixi, mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. Nr. 187. 3
Riga-Rathhaus, den 9. Februar 1871.

Рижской Городской Сиротскій Судъ симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто имѣетъ какую-либо претензію къ наслѣдству, оставшемуся послѣ умершаго Рижскаго купца Петра Петровича Рулева, или къ его торговлѣ, съ тѣмъ чтобы они въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и не позже 9. Августа 1871 года, подъ опасеніемъ просрочки, явились въ Рижскій Сиротскій Судъ, или въ канцелярію онаго лично, или прислали своихъ уполномоченныхъ, для представленія документовъ въ удостовѣреніе своихъ претензій; въ противномъ же случаѣ по минованіи сего окончательнаго срока, никакія заявленія претензій приняты не будутъ. № 187. 3
Рига, 9. Февраля 1871 г.

Von dem III. Wendenschen Kirchspielsgerichte werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des in diesem Jurisdictionsbezirke am 27. December 1870 verstorbenen Otto Luckin entweder als Gläubiger oder als Erben oder unter irgend einem andern Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können glauben, als auch alle Diejenigen, welche ihre Zahlungen, Schulden und Rechnungen gegen den Verstorbenen nicht liquidirt haben sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb der Frist von einem Jahre 6 Wochen und 3 Tagen a dato dieses Proclams, spätestens also bis zum 29. März 1872 12 Uhr Mittags allhier bei dieser Behörde zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll.
Wonach sich jeder, den solches angeht, zu richten und vor Schaden zu hüten hat.
Gegeben im III. Wendenschen Kirchspielsgerichte Seßwegen den 10. Februar 1871. Nr. 232. 1

Kad tas Zeesu-Walkas kreisê, palsmanes basnizas draudsê palsmanes walsts Kreewsemneeku mahjas dsihwodams saimneeks Jahn Lahz parradu dehł konkursi krittis tad tohp wissi un ikkatris, kam pee winna taisnigas prassischanas buhtu, kâ arri winna parradu nehmeji un deweji usaizinati, treiju mehneschu laikâ, t. i. lihdf 15. Mai 1871 pee appaksch rakstitas walsts teesas peeteiktees, jo wehlaki wairs neweens netiks klausihts, bet ar parrada slehpejeem pehz likkuma isdarrihts. Nr. 21. 3
Palsmanes pagasta teesa tai 15. Februar 1871.

Kraukkumuischas walsts teesa, Zehsu kreisê Zehswaines basnizas draudsê darra ar scho teem kurreem wajadsigs sinnamu, kâ tas pee Zehswaines walsts peerakstits sche dsihwojis potku pohtmannis un seldschers Jakobs **Grafs** nomirris un masu mantibu atstahjis. Pehz to usaizina schi teesa, wissus ar skaidrahm parahdischanahm kurreem pee nomirreja mantahm mantoschanas jeb parradu prassischanas buhtu, kâ arri tohs kurri winnam parradâ palikkuschi, treiju mehneschu laikâ no appakschrakstitas deenas sche usdohtees, pehz pagahjuscha termina netiks wairs neweens ar prassischanahm peenemts un ar parradu slehpejeem tiks pehz likkumeem isdarrihts, tapehz lai ikkatris kam tas wajadsigs to leek wehrâ. Nr. 65. 2
Kraukkumuischâ tannî 24. Februari 1871.

Kad tas schihs walsts Wetz-Kimmen mahjas grunteneeks Jakob Kimmen, kursch tanni 1869 gaddâ nomirris, weenu testamenti lizzis norakstiht zaur ko sawam brahlam Fritz Kimmen sawas mahjas waldischanu un familijas apgahdaschanu nowehl tad teek wissi un ikk katris, kam pee tahs testamentes kahda dalliba un kas tahs tuhwakas noteikschanas gribb dabbuht sinnaht, zaur scho usaizinati 1 gadda un 6 neddeku laikâ no appakschrakstitas deenas skaitoht pee schihs pagasta teesas peeteiktees, kur tam ta testamente us pagehreschanu preekschâ likta tiks. Nr. 47. 1
Waltenburga pagasta teesâ, 11. Februar 1871.

Tas pee Mas-Sallazes, krohna Skulbergu walsts peederrigs Jaun Lange mahjas gruntneeks Karl Sillin, wezzuma un wahjibas dehł gribb sawam wezzakam dehlam Peter sawu mahju un mahjas inwentarijumu par dsimts ihpaschumu atdoht un norakstiht, tadehł tohp ikkatris, kam kahda pretti runnaschana, lihds 5. April 1871 g. pee appakschâ rakstitas walsts teesas peeteiktees. Nr. 27. 1
Colberg, tannî 20. Februar 1871.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Gust Kreischmann, Erbbesitzer des im St. Mathiaeschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Breslauschen Gesindes **Wetz-Sanze**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Breslauschen Wetz-Sanze Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem Käufer erb- und eigenthümlich als freies und unabhängiges Eigenthum adjudicirt werden soll.
Wetz-Sanze 35 Thlr. 21 Gr. groß, dem in den Gemeindeverband des Gutes Breslau tretenden Herrn Bernhard Baron Ceumern-Lindenstjerna für den Preis von 7299 Rbl. 78 Kop. S.
Wolmar, den 18. Februar 1871. Nr. 402. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach zwischen dem Jahn Ahboltin Erbbesitzer des im Lemsal-St. Catharinenschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises zum Gehorchslande des Gutes Sepkull gehörigen Grundstücks **Greile** — und seinem Sohne Andres Ahboltin dahin gehender Erbtheilungstransact geschlossen worden, daß letzterem, dem Andres Ahboltin
das genannte Greile Gesinde groß 30 Thlr. 19 Gr., mit den zu demselben gehörigen Gebäuden und Appertinentien
unter den im Erbtheilungstransact angegebenen und bei diesem Kreisgericht zu ersehenden Bedingungen als unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle und nachdem hieselbst darum nachgesucht worden, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Allerhöchst verordneten Oberverwaltung der Livl. Bauerrentenbank und Derjenigen, welche auf dem Sepkullschen Greile-Gesinde bei diesem Kreisgericht ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Eigenthumsübertragung des genannten Greile-Gesindes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück Greile sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Andres Ahboltin erb- und eigenthümlich als freies und unabhängiges Eigenthum adjudicirt werden soll.
Wolmar Kreisgericht, den 9. Februar 1871.
Nr. 343. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr P. A. von Sivers, als Besitzer des Gutes **Rappin** und der Herr Oscar von Samson Himmelstiern als Besitzer des Gutes **Rauge** hierselbst darum nachgesucht haben, eine **Publication** in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande der obgenannten Güter gehörige Grundstücke auf die nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter **Kaufcontracte** übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf dem Gute Rappin resp. Rauge ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der etwai-

gen hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Rappin resp. Rauge ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 1. August 1871 bei diesem Kreisgerichte mit solchen vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

a) des Gutes Rappin Kirchspiel Rappin:

1. Melowa Jerweots Nr. 129, groß 18 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Joseph Pabusk für den Preis von 2500 Rbl. S.
2. Tosikats Zubsa Nr. 53, groß 16 Thlr. 87 Gr., auf den Bauer Jacob Zernask für den Preis von 2500 Rbl.
3. Waddilasse Nr. 34, groß 16 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Wido Narusk für den Preis von 2450 Rbl. S.
4. Radma Kalle Nr. 98, groß 16 Thlr. 65 Gr., auf den Bauer Wido Heidritz für den Preis von 2200 Rbl. S.
5. Melowa Sila Nr. 133, groß 16 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Peter Peedosk für den Preis von 2550 Rbl. S.
6. Harge Nr. 45, groß 16 Thlr. 36 Gr., auf den Bauer Jacob Pabusk für den Preis von 2400 Rbl. S.
7. Uibo Nr. 88, groß 16 Thlr. 23 Gr., auf den Bauer Karl Kangro für den Preis von 2200 Rbl. S.
8. Linte Tolsta Nr. 68, groß 16 Thlr. 16 Gr., auf den Bauer Kristjan Heide für den Preis von 2350 Rbl. S.
9. Tosikats Lamba Nr. 47, groß 16 Thlr. 7 Gr., auf denBauer Wido Punisson für den Preis von 2450 Rbl. S.
10. Warruske Nr. 59, groß 15 Thlr. 52 Gr., auf den Bauer Kusta Kuidow für den Preis von 2000 Rbl. S.
11. Lomusse Nr. 37, groß 12 Thlr. 88 Gr., auf den Bauer Kristjan Toding für den Preis von 2000 Rbl. S.
12. Köstre Piiri T. Nr. 180, groß 12 Thlr. 36 Gr., auf den Bauer Wido Zenkow für den Preis von 1600 Rbl. S.
13. Lokkota Dijassu Nr. 8, groß 12 Thlr. 24 Gr., auf den Bauer Jaan Kresmon für den Preis von 1575 Rbl. S.
14. Lokkota Trubite Nr. 5, groß 12 Thlr. 7 Gr., auf den Bauer Josep Raudkütt für den Preis von 1500 Rbl. S.
15. Nütti Nr. 29, groß 11 Thlr. 32 Gr., auf den Bauer Jaan Narusk für den Preis von 1535 Rbl. S.
16. Saina Nr. 91, groß 10 Thlr. 34 Gr., auf den Bauer Peter Rauba für den Preis von 1700 Rbl. S.
17. Melwasaar, Nr. 128, groß 10 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Wido Jagund für den Preis von 1900 Rbl. S.
18. Weike Wessu Nr. 25, groß 9 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer Kristjan Punnisson für den Preis von 1600 Rbl. S.

b) des Gutes Rauge Kirchspiel Rauge:

1. Jaani Pebo Rein, groß 15 Thlr. $6^{86}/_{112}$ Gr., auf die Raugesche Guts- und Pastorats-Gemeinde für den Preis von 1838 Rbl. S.

Dorpat, Kreisgericht am 1. Februar 1871.

Nr. 159. 2

Торги. Torge.

На продажу въ нижеслѣдующихъ провіантскихъ магазинахъ рогожныхъ кулей: въ Рижскомъ магазинѣ совершенно годныхъ и требующихъ починки 1511, оцѣненныхъ въ 24 руб. $48^1/_2$ коп. и негодныхъ 2132 оцѣненныхъ въ 20 руб. $84^1/_4$ коп.; въ Динаминдскомъ магазинѣ совершенно годныхъ и требующихъ починки 219 оцѣненныхъ въ 7 руб. 35 коп. и негодныхъ 194 оцѣненныхъ въ 4 руб. 15 коп.; въ Перновскомъ магазинѣ совершенно годныхъ и требующихъ починки 422 оцѣненныхъ въ 6 руб. 17 коп. и негодныхъ 126 оцѣненныхъ въ 63 коп., и въ Аренсбургскомъ складочномъ пунктѣ, состоящемъ въ вѣдѣніи начальника уѣздной команды, годныхъ и требующихъ починки 298 оцѣненныхъ въ 8 руб. 92 коп., негодныхъ 169 оцѣненныхъ въ 1 руб. $14^1/_2$ коп. и мѣшковъ: годныхъ и требующихъ починки 146 оцѣненныхъ въ 2 руб. 98 коп. и негодныхъ 81 оцѣненныхъ въ $45^1/_2$ коп., будутъ производиться въ означенныхъ магазинахъ и пунктѣ публичные торги 5. Апрѣля сего года съ узаконенною, чрезъ 3 дня переторжкою. Мѣшки и кули будутъ продаваться по сортамъ и торгъ начнется отъ оцѣночной суммы. Условія, на основаніи которыхъ будетъ производиться продажа, находятся у смотрителей магазиновъ. Каждый сортъ кулей, количествомъ болѣе 500 штукъ, при самой продажѣ можетъ быть раздѣленъ на партіи. № 5014. 1

Die Wilnasche Bezirks-Intendantur-Verwaltung macht bekannt, daß am 5. und 9. April c. bei nachstehend benannten Proviantmagazinen Mattensäcke meistbietlich werden versteigert werden und zwar: beim Rigaschen Magazin: vollständig brauchbare und der Reparatur bedürftige 1511 Stück taxirt auf 24 Rbl. $48^1/_2$ Kop., unbrauchbare 2132 Stück werth 20 Rbl. $84^1/_4$ Kop. Beim Dünamündeschen Magazin brauchbare und der Reparatur bedürftige 219 Stück werth 7 Rbl. 35 Kop. und unbrauchbare 194 Stück werth 4 Rbl. 15 Kop. Beim Pernauschen Magazin brauchbare und der Reparatur bedürftige 422 Stück werth 6 Rbl. 17 Kop. unbrauchbare 126 Stück werth 63 Kop. Beim Arensburgschen Depot brauchbare und der Reparatur bedürftige 298 Stück werth 8 Rbl. 92 Kop., unbrauchbare 169 Stück werth 1 Rbl. $14^1/_2$ Kop. und Leinwandsäcke: brauchbare und der Reparatur bedürftige 146 Stück werth 2 Rbl. 98 Kop. und unbrauchbare 81 Stück werth $45^1/_2$ Kop. Die Matten- und Leinwandsäcke werden sortenweise verkauft werden und wird die Versteigerung mit dem Taxwerthe beginnen. Die Bedingungen sind bei den betreffenden Magazinaufsehern einzusehen. Enthält eine Sorte mehr denn 500 Stück, so kann auf Wunsch der partieweise Verkauf eintreten.

Nr. 5014. 1

Прибалтійское Управленіе Государственными Имуществами симъ объявляетъ, что на отдачу въ 12 лѣтнее арендное содержаніе съ экономическаго срока 1871 г. нижеслѣдующихъ казенныхъ мызныхъ угодій, состоящихъ въ Лифляндской и Курляндской губерніяхъ въ помѣщеніи сего управленія, будутъ производиться 3. Апрѣля торгъ и 7. Апрѣля переторжка.

Лифляндской губерніи.

Венденскаго уѣзда:

Казенное имѣніе Козенгофъ, къ которому принадлежитъ: 3 корчмы, 50,70 дес. земли пахатной, 53,74 дес. сѣнокосной, 17,66 дес. пастбищной и 60,12 дес. подъ кустарникомъ и лѣсомъ; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 357 руб. 26 к., стоимость строеній 3245 руб.

Курляндской губерніи.

Гольдингенскаго уѣзда:

Казенное имѣніе Кумбернъ, къ которому принадлежитъ: 1 корчма, 149,30 дес. земли пахатной, 48,63 дес. сѣнокосной, 17,28 дес. пастбищной; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 621 руб. 12 к., стоимость строеній 6156 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до начатія торговъ до 12 часовъ пополудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги, а именно: годовую арендную сумму, равно и третью часть вышепомянутой стоимости строеній, которыя сверхъ того должны быть застрахованы арендаторами въ полной ихъ стоимости.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и инвентарныя описанія ихъ желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Прибалтійскими Государственными Имуществами во всѣ присутственные дни, а равно и у подлежащихъ чиновниковъ особыхъ порученій.

Кромѣ изустныхъ торговъ допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X. ч. I (изд. 1857 г.). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга. № 980. 3

Die Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung nachstehender im Kurländischen und Livländischen Gouvernement belegenen Hoflagen vom öconomischen Termin 1871 ab auf 12 Jahre im Locale dieser Domainen-Verwaltung am 3. und 7. April 1871 Torge und Peretorge werden abgehalten werden.

Im Livländischen Gouvernement:

Wendenschen Kreise:

Das Krongut Kosenhof, zu welchem gehören: 3 Krüge, 50,70 Dess. Ackerland, 53,74 Dess. Heuschlag, 17,66 Dess. Weiden, und 60,12 Dess. Buschland und Wald; die nach dem Regulirungsprojecte berechnete Revenüe beträgt 357 Rbl. 26 Kop., der taxirte Werth der Oekonomiegebäude 3245 Rbl.

Im Kurländischen Gouvernement:

Goldingenschen Kreise:

Das Krongut Kumbern, zu welchem gehören: 1 Krug, 149,30 Dess. Ackerland, 48,63 Dess. Heuschlag, 17,28 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 621 Rbl. 12 Kop., der Werth der Oeconomiegebäude 6156 Rbl.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch ihre Bevollmächtigte, zeitig vor Beginn der Ausbotstermine bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen auch die erforderlichen Salogge, im Betrage der Jahresarrendesumme und des dritten Theils vom obbezeichneten Werthe der Gebäude, beizubringen.

Die ausführlichen Bedingungen zur Verpachtung der Güter und Obrockstücke, sowie die inventarienmäßige Beschreibung derselben können an allen Sitzungstagen bei der Domainen-Verwaltung und bei den betreffenden Herren Beamten zu besonderen Aufträgen von den Pachtliebhabern eingesehen werden.

Außer dem mündlichen Angebote werden in genauer Grundlage d. Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I des Swods der Gesetze (Ausgabe 1857) auch Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags, des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 980. 3

Domehnu Pahrwaldiba Baltijas Gubernijas zaur schadu sluddinaschanu wissparr sinnamu darra, ka 3. un 7. Aprilli 1871, ka pee Baltijas Domehnu Pahrwaldischanas torgi un peretorgi, dehl atdohschanu no muischam Widsemmes un Kursemmes Gubernijas us renti us 12 gaddu laiku, no turreti tiks.

Widsemmes gubernijâ:

Zeesчu kreisê:

Krohna Kohses-muischas, pee kurras peederr: 3 krohgi, 50,70 deff. dahrsa un arramas semmes, 53,74 deff. plawas un 17,66 deff. gannibas deff tam mesch un atmat tas 60,12 deff.; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 357 rubl. 26 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 3245 rubl.

Kursemmes gubernija:

Kulgigas aprinki:

Krohna Kumberes-muischa, pee kurras peederr: 1 krohgs, 149,30 deff. dahrsa un arramas semmes, 48,63 deff. plawas un 17,28 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 621 rubl. 12 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 6156 rubl.

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu nemt, teem buhs, wai pascheem, wai zaur saweem weetneekeem, eepreekſch torgu-sahkschanas, tas irr lihds pulksten 12 pusdeenâ, peenest leezibas-sihmes par sawu pee derribu, ka arri waijadsigus salogus, wehrtiba gadda arrendes summu un treschu dallu tahs wehrtibas to krohna ehku, kurra wehrtiba eekſch schahs sluddinaschanas irr klahtaki issazzita.

Pilnigus nospreedumus par krohna muischu un nohmas gabbalu isrenteschanu un winnu inwentaru aprakstischanu warr ikkatra laikâ eeskattiht baltijas-gubernu-domehnu pahrwaldischanu katras teesas deenas;

Bes tahm sohlischanam ar wahrdeem irr brihw, sohlischanas peesuhtiht arri aisseh̄gelehtas wehstules, (konwertes) ka to palaus art. 1909 un 1910 X T, I dallâ likk. krahj. (drikk. 1857 g.). Aisseh̄gelehtas wehstules (konwertes) taps prettim nemmtas torgudeenâ tikkai lihds pulksten 12 pusdeenâ.

Nr. 381. 3

Прибалтійское Управленіе Государственными Имуществами симъ объявляетъ, что на отдачу въ двѣнадцатилѣтнее арендное содержаніе съ экономическаго срока 1871 года нижеслѣдующихъ казенныхъ мызныхъ угодій, состоящихъ въ Курляндской губерніи, Фридрихштадтскомъ и Бauскомъ уѣздахъ, въ семъ управленіи государственными имуществами будутъ производиться 3. Апрѣля торгъ и 7. числа переторжка.

Фридрихштатскаго уѣзда:

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Пикстернъ, къ которымъ принадлежитъ: 1 корчма,

земли усадебной и пахатной 95,56 дес., *сѣнокосной 64 дес., пастбищной 149,67 дес.*; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 424 руб. 29 коп., стоимость строеній 5309 рублей.

Отдѣльныя оброчныя статьи:

1. Яуне-корчма, къ которой принадлежитъ: земли усадебной и пахатной 1,5 дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 153 руб. 11 коп., стоимость строеній 744 рублей.
2. Тильте-корчма, къ которой принадлежитъ: земли усадебной и пахатной 0,52 дес., сѣнокосной 0,67 дес. и пастбищной 0,31 дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 29 руб. 42 коп., стоимость строеній 531 руб.
3. Церковная-корчма, къ которой принадлежитъ: земли усадебной и пахатной 1,63 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 65 р., стоимость строеній 606 руб.

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Гольмгофъ, къ которымъ принадлежатъ: 3 корчмы, земли усадебной и пахатной 105,10 дес., сѣнокосной 77,83 дес. и пастбищной 85,08 дес.; исчисленная сумма дохода составляетъ 495 руб. 74 коп., стоимость строеній 4851 руб.

Баускаго уѣзда:

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Брамбергсгофъ, къ которымъ принадлежитъ: земли усадебной и пахатной 49,90 дес., сѣнокосной 20,26 дес. и пастбищной 51,03 дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 261 руб. $80^1/_2$ коп., стоимость строеній 3197 рублей.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до начатія торговъ до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги, а именно: годовую арендную сумму, равно и третью часть вышепомянутой стоимости строеній, которыя сверхъ того должны быть застрахованы арендаторами въ полной ихъ стоимости.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и инвентарныя описанія ихъ желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Прибалтійскими Государственными Имуществами во всѣ присутственные дни.

Кромѣ изустныхъ торговъ допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X. ч. I (изд. 1857 г.). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга. № 891. 2

Die Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung nachstehender im Kurländischen Gouvernement belegenen Hoflagen und Obrockstücke vom oeconomischen Termin 1871 ab auf 12 Jahre bei derselben am 3. und 7. April Torge und Peretorge werden abgehalten werden.

Im Friedrichstädtschen Kreise:

Das Krongut Pixtern zu welchem gehören: 1 Krug, 95,56 Dess. Acker- und Gartenland, 64 Dess. Heuschlag und 149,67 Dess. Weiden; die nach dem Regulirungsprojecte berechnete Revenüe beträgt 424 Rbl. 29 Kop., der abgeschätzte Werth der Oeconomiegebäude 5309 Rbl.

Folgende von demselben abgetheilte Obrockstücke:

1. der Jaune-Krug, zu welchem gehören: 1,5 Dess. Garten- und Ackerland; die berechnete Revenüe beträgt 153 Rbl. 11 Kop., der Werth der Gebäude 744 Rbl.
2. der Tilte-Krug, zu welchem gehören: 0,52 Dess. Garten- und Ackerland, 0,67 Dess. Heuschlag, 0,31 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 29 Rbl. 42 Kop., der Werth der Oeconomie-Gebäude 531 Rbl.
3. der Kirchenkrug, zu welchem gehören: 1,63 Dess. Garten- und Ackerland; die berechnete Revenüe beträgt 65 Rbl., der Werth der Gebäude 606 Rbl.

Das Krongut Holmhof, zu welchem gehören: 3 Krüge, 105,10 Dess. Garten- und Ackerland, 77,83 Dess. Heuschlag, 85,08 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 495 Rbl. 74 Kop. der Werth der Gebäude 4851 Rbl.

Im Bauskschen Kreise:

Das Krongut Brambergshof, zu welchem gehören: 49,90 Dess. Garten- und Ackerland, 20,26 Dess. Heuschlag, 51,03 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 261 Rbl. $80^1/_2$ Kop., der Werth der Gebäude 3197 Rbl.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigte, zeitig vor Beginn der Ausbotstermine bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen, auch die erforderlichen Salogge im Betrage der Jahresarrendesumme und des dritten Theils vom obbezeichneten Werthe der Gebäude beizubringen.

Die ausführlichen Bedingungen zur Verpachtung der Güter und Obrockstücke, so wie die Inventarienmäßige Beschreibung derselben können an allen Sitzungstagen bei der Domainen-Verwaltung von den Pachtliebhabern eingesehen werden.

Außer dem mündlichen Angebote werden in genauer Grundlage der Art. 1909 u. 1910 Band X Thl. I des Swod der Gesetze (Ausgabe 1857) auch Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags, des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 891. 2

Domehņu Pahrwaldiba Baltijas gubernija zaur schadu sluddischanu wisspahr sinnamu darra, ka tai 3. und 7. Aprilli 1871 gadda pee winnas teesas namma, Riga torgi un peretorgi, dehl atdohschanu no muischa un nohmu gabbaleem Kursemmes gubernija us rentei us 12 gaddu laiku, nodohti tiks.

Jaunjelgawas aprinki:

Krohņa Pixteres muischa pee kuŗŗas peederr: 1 krohgs, 95,56 dess. dahrsa un arramas semmes, 64 dess. pļawas un 149,67 dess. gannibas; pehz projektes isrehķinata eenahķschanas summa 424 rubl. 29 kap., nospreesta krohņa ehku wehrtiba 5309 rubl.

Ihpascha nohmas weeta:

1. Jaunu-krohgs, pee kuŗŗas peederr: 1,5 dess. dahrsa un arramas semmes; pehz projektes isrehķinata eenahķschanns summa 153 rubl. 11 kap., nospreesta krohņa ehku wehrtiba 744 rubl.
2. Tiltu-krohgs, pee kuŗŗas peederr: 0,52 dess. dahrsa un arramas semmes, 0,67 dess. pļawas un 0,31 dess. gannibas; pehz projektes isrehķinata eenahķschanas summa 29 rubl. 42 kap., nospreesta krohņa ehku wehrtiba 531 rubl.
3. Basnizas-krohgs, pee kuŗŗas peederr: 1,63 dess. dahrsa un arramas semmes; pehz projektes isrehķinata eenahķschanas summa 65 rubl., nospreesta krohņa ehku wehrtiba 606 rubl.

Krohņa Holmhof muischa pee kuŗŗas peederr: 3 krohgs, 105,10 dess. dahrsa un arramas semmes, 77,83 dess. pļawas un 85,08 dess. gannibas; pehz projektes isrehķinata eenahķschanas summa 495 rubl. 74 kap., nospreesta krohņa ehku wehrtiba 4851 rubl.

Bauskes aprinki:

Krohņa Bramberg muischa, pee kuŗŗas peederr: 1 krohgs, 49,90 dess. dahrsa un arramas semmes, 20,26 dess. pļawas un 51,03 dess. gannibas; pehz projektes isrehķinata eenahķschanas summa 261 rubl. $80^1/_2$ kap., nospreesta krohņa ehku wehrtiba 3197 rubl.

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu ņemt, teem buhs, wai pascheem, wai zaur saweem weetneekeem, eepreeksch torgu sahkschanas, tas irr lihds pulksteen 12 pusdeenâ, peenest leezibas sihmes par sawu peederribu, ka arri waijadsigus salogus, wehrtiba gadda arrendes summu un treschu dallu tahs wehrtibas to krohņa ehku, kurra wehrtiba eeksch schahs sluddinaschanas irr klahtaki issazziba.

Pilnigus nospreedumus par krohņa muischu un nohmas gabbalu isrenteschanu un wiņņu inwentaru aprakstischanu warr ikkatra laika eeskattiht Baltijas gubernu Domehņu Pahrwaldischana katras teesas deena.

Bes tahm sohlischanam arr wahrdeem, irr brihw, sohlischanas peesuhtiht arri aissehgelehtas wehstules (konwertes), ka to palauj art. 1909 un 1910 X T., 1 dallâ likk. krahj. (drikk. 1857 g.). Aissehgelehtas wehstules (konwertes) taps prettim nemtas torgu deena tikkai lihds pulksten 12 pusdeena.

Nr. 891. 2

Прибалтійское Управленіе Государственными Имуществами симъ объявляетъ, что на отдачу въ 12 лѣтнее арендное содержаніе съ экономическаго срока 1871 г. мызныхъ угодій и оброчныхъ статей, состоящаго въ Лифляндской губерніи казеннаго имѣнія Нурмсъ при Аренсбургскомъ полицейскомъ правленіи, будутъ производиться 15. Марта торгъ и 19. числа переторжка.

Къ мызнымъ угодьямъ казеннаго имѣнія Нурмсъ принадлежитъ 1 корчма, земли усадебной и пахатной 63,94 дес., сѣнокосной 105,76 дес., и пастбищной 202,93 дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 351 руб. 72 коп., оцѣночная стоимость строеній 2805 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до начатія торговъ до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги, а именно: годовую арендную сумму, равно и третью часть вышепомянутой стоимости строеній, которыя сверхъ того должны быть застрахованы арендаторами въ полной ихъ стоимости.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и инвентарныя описанія ихъ желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Прибалтійскими Государственными Имуществами во всѣ присутственные дни, а равно и у подлежащихъ чиновниковъ особыхъ порученій.

Кромѣ изустныхъ торговъ допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X. ч. I (изд. 1857 г.). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга. № 885. 1

Die Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung des im Livländischen Gouvernement belegenen Krongutes **Nurms**, vom öconomischen Termin 1871 ab auf 12 Jahre am 15. und 19. März 1871 bei der Arensburgschen Polizei-Verwaltung Torge werden abgehalten werden.

Zu dem Krongute Nurms gehört 1 Krug, 63,94 Dess. Ackerland, 105,76 Dess. Heuschlag, 202,93 Dess. Weiden; die nach dem Regulirungsprojecte berechnete Revenüe beträgt 351 Rbl. 72 Kop. der abgeschätzte Werth der Oekonomie-Gebäude 2805 Rbl.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn der Ausbotstermine bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen, auch die erforderlichen Salogge im Betrage der Jahresarrendesumme und des dritten Theils vom obbezeichneten Werthe der Gebäude beizubringen.

Die ausführlichen Bedingungen zur Verpachtung der Güter und Obrockstücke, sowie die Inventarienmäße Beschreibung derselben können an allen Sitzungstagen bei der Domainen-Verwaltung sowie in denjenigen Behörden, wo die Torge abgehalten, eingesehen werden die allgemeinen Bedingungen aber auch zu jeder Zeit bei den betreffenden Herren Beamten zu besonderen Aufträgen von den Pachtliebhabern eingesehen werden.

Außer dem mündlichen Angebote werden in genauer Grundlage d. Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I des Swod der Gesetze (Ausgabe 1857) auch Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags, des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 885. 1

Domehņu Pahrwaldiba Baltijas Gubernijas zaur schadu sluddinaschanu wisspahr sinnamu darra, ka tai 15. un 19. Merz 1871. gadda pee Arensburgas polizejes nama torgi un peretorgi, dehl atdohschanu no muischam un nohmu-gabbaleem Widsemmes Gubernijâ us renti us 12 gaddu laiku, noturreti tiks.

Nurmesmuischa, pee kuŗŗas peederr: 1 krohgs, 63,94 dess. dahrsa un arramas semmes, 105,76 dess. pļawas, 202,93 dess. gannibas; pehz projektes isrehķinata eenahķschanas summa 351 rubl. 72 kap., nospreesta krohņa ehku wehrtiba 2805 rubl.

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu ņemt, teem buhs, wai pascheem, wai zaur saweem weetneekeem, eepreeksch torgu-sahkschanas, tas irr lihds pulksten 12 pusdeenâ, peenest leezibas-sihmes par sawu peederribu, ka arri waijadsigus salogus, wehrtiba gadda arendes summu un trescha dallu tahs wehrtibas to krohņa ehku, kuŗŗa wehrtiba eeksch schahs sluddinaschanas irr klahtaki issazzita.

Pilnigus nospreedumus par krohņa-muischu- un nohmas gabbalu isrenteschanu un wiņņu inwentaru-aprakstischanu warr ikkatrâ laikâ eeskattiht baltijas-gubernu-domehnu pahrwaldischana katras teesas deenas; tapatt arri nohma-nolikkumus turr kurr torgi noturreti tiks un wehl pee teesnescheem par ihpascham isdarrischanam (чиновники особыхъ порученій) Beamte zu besonderen Aufträgen.

Bes tahm sohlischanam arr wahrdeem irr brihw, sohlischanas peesuhtiht arri aissehgelehtas wehstules, (konwertes) ka to palauj art. 1909 un 1910 X T., I dallâ likk. krahj. (drikk. 1857 g.). Aissehgelehtas wehstules (konwertes) taps prettim nemmtas torgudeenâ tikkai lihds pulksten 12 pusdeenâ. Nr. 885. 1

Balti krono moisade wallitsusse kohhus annab teada et rendi peale wäljaantakse kahheteistkümne aasta peale, arwata 1871 aastast ekonomilikust aeast sadik se alpool nimmetud krono moisa-ma, mis on Liiwlandi kubbernemangus 1871 aastal 15. ja 19. Märtsi ku päewal saab Sarema kreisis, Kurresare liñna politsei kohtus auktsioni wisil wäljapakkutud. Nurmsi krono moisa-ma jure tulleb: 1 körts, 63,94 tess. pöllomaad, 105,76 tess. heinamaad, 202,93 tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 351 rubla 72 kopp., ning takseritud honede hind 2805 rubla wäljateeb.

Kes tahhawad rendi kaupa tehha, peawad, kas isse woi nende läbbi kelle kätte nemmad sedda uskuwad, aegsalt enne kui kaupa hakkatakse teggema, se on kella 12 aeal enne lõunat sisse andma, ühhes selle tunnistusse kirjaga, mis seisusses nad on, kas nemmad on pandi rahha ja kolmas jaggu sest üllewel nimmetud hinnast mis eest need honed on takseritud, sissemaksnud, ja peab ka honed tullekahjo wasto Assekurantsi sisse laskma ülleswötta selle teise hinna eest, mis eest need honed on takseritud.

Kes tahhawad, woiwad täiemalt teadust sada, kuidas need moisad ja maksukohhad rendi peale wäljaantakse: Krono moisade wallitsusse kohtus igga päew, kui kohhus sees on, woi kui kaupa tehhakse, nenda ka kreis-kommissaride käest.

Kaupa woib tehha, kui su sõnnaga nenda ka kirja läbbi mis peab kuwertis kinni pitseritud ollema kuidas on kirjotud Art. 1909 ja 1910 seaduste swodis tom X (10) 1. jaggu (1857 aastal wäljaantud). Kinni pitseritud kuwertid wõetakse wasto sel päewal kella 12 lõuna aeal, kui hakkatakse kaupa teggema. Nr. 885. 1

Vom Schlockschen Magistrate wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das sub Nr. 32 in **Schlock** belegene Wohnhaus des Schlockschen Steuerpflichtigen Jacob **Kalning** behufs Theilung, an den auf den 6. und 9. April d. J. anberaumten Ausbotsterminen, Mittags 12 Uhr meistbietlich bei diesem Magistrate versteigert werden wird.

Schlock, Rathhaus den 23. Februar 1871.

Nr. 209. 1

Псковское губернское правленіе объявляетъ, что въ ономъ назначенъ торгъ, „19. Марта 1871 года,“ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку для ссыльныхъ и пересыльныхъ арестантовъ одежды: мѣшковъ 235, холщевыхъ онучъ 379 царъ, портковъ 299 и рубахъ мужскихъ 261, армяковъ 193, шапокъ 169, суконныхъ онучъ 69 паръ, кожанныхъ котовъ 489, рукавицъ 51, полушубковъ 51, шубъ 15, шерстяныхъ варегъ 72 и ремней съ пряжками 7. Желающіе принять на себя поставку сказанныхъ вещей приглашаются къ торгамъ съ надлежащими о своемъ званіи видами и благонадежными залогами, въ губернское правленіе, гдѣ могутъ видѣть и самыя кондиціи.

№ 1078. 2

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената на пополненіе числящагося на дворянинѣ Доманіевскомъ взысканія за неисполненный подрядъ по вѣдомству Путей Сообщенія въ количествѣ 5434 руб. 60 коп. сер., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ поступившее въ залогъ по означенному подряду недвижимое имѣніе титулярнаго совѣтника Василія Перфильева Глотова, состоящее С.-Петербургской губерніи, Лугскаго уѣзда, 1. стана, Красногорской выставки и заключающееся въ отхожей пустоши Клескуши, въ коей земли разнаго рода удобной и неудобной 1083 дес. 2288 саж., въ томъ числѣ: пахатной 20 дес. 1230 саж., сѣнокосной 16 дес. 1200 саж. и подъ дровянымъ лѣсомъ 1000 дес. 1520 саж.; пустошь эта состоитъ въ одной окружной межѣ и въ единственномъ владѣніи Глотова и оцѣнена въ 500 руб. сер. Продажа сія будетъ производиться въ срокъ торга „20. Апрѣля 1871 года“ съ узаконенною чрезъ 3 дня переторжкою съ 11 часовъ утра въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 954. 2

Января 13. дня 1871 года.

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно представленію Люцинскаго уѣзднаго полицейскаго управленія и журнальному постановленію своему, 9. Декабря 1870 г. состоявшемуся, на удовлетвореніе долговъ помѣщика графа Генриха Михайловича Тымана: частныхъ, признанныхъ безспорными: дочери должника Виргиніи Тыманъ 20000 р. съ процентами, женѣ его Розѣ Тыманъ по 500 руб. въ годъ съ 5. Ноября 1851 г., еврею Менделю Геренштейну 130 р. съ процентами, мѣщанину Осипу Михайлову 1100 р. съ процентами, Прусскому подданному Ивану Иванову Мейеру 400 руб., дворянкѣ Елисаветѣ Стритерманъ 900 р. съ процентами, купеческому сыну Арону Скомаровскому 1800 руб. съ процентами, помѣщицѣ Матильдѣ Михайловой Бронской 4500 руб. съ процентами, дворянкѣ Ксаверіи Яковлевой Кинель 1200 р. съ процентами, коллежскому регистратору Ивану Иванову Млодзяновскому 500 руб. съ процентами, мѣщанину Емельяну Пташенку 1000 руб. съ процентами, надворному совѣтнику Ивану Богинскому 2114 руб., подполковнику Константину Гартынгу 20951 руб. 20 коп., вдовѣ унтеръ-офицера Терезіи Крієтіонской 1092 р. съ процентами, дворянину Владиміру Мизеру 1600 руб. съ процентами, мѣщанину Оттону Левенштейну 500 руб., помѣщику Станиславу Александрову Вольскому 583 руб., дворянину Игнатію Шишко 12700 р. съ процентами, надворному совѣтнику Францу Бендеру 7500 руб., Фридрихштатскому купцу Егору Швейеру 10000 руб. съ процентами, членамъ администраціи надъ дѣлами купца Генке-Петерсу Пашнянку и Швейеру 45000 р. съ процентами, потомственному почетному гражданину Емилю Яковлеву Генке 15000 руб. съ процентами, мѣщанину Абелю Глузбергу 1100 р. съ процентами, повѣренному отставнаго прапорщика Дмитрія Костомарова коллежскому секретарю Василію Столярову 300 руб., помѣщику Устину Сабанскому 3675 р. 50 к., мѣщанину Абраму Гельшферу 2000 руб. съ процентами, женѣ губернскаго секретаря Марьѣ Өедоровой Бушуевой 1000 р. съ процентами, вольноотпущеннымъ Петру и Мартину Тумашевымъ Золтогнамъ 1000 руб. съ процентами, мѣщанамъ: Григорію Лосеву, Гаврилѣ Ашмару, Семену Сижельцову, Ивану Ашмарю и Артемію Трофимову 5100 р. съ процентами, помѣщику Игнатію Соколовскому 1000 р., коллежскому ассесору Александру Петрову Петерсу 10,000 руб. съ процентами, мѣщанину Минѣ Яковлеву Лоткѣ 1250 руб. съ процентами, женѣ титулярнаго совѣтника Катеринѣ Грекъ 800 руб., мѣщанину Гиршѣ Лопову 308 р., дворянину Ипполиту Крашевскому 12000 руб., мѣщанину Людвигу Садовскому 530 руб. съ процентами, губернскому секретарю Казимиру Осипову Өедоровичу 60,584 р., мѣщанкѣ Цынѣ Гинзбурговой 500 р. съ проц̃нтами, купчихѣ Хаѣ Брихусовой 4845 руб., мѣщанину Осипу Капрашову 500 р. съ процентами, купцу Григорію Гладину 9792 руб. 43 к., мѣщанину Степану Лошмину 90 руб., мѣщанину Францу Иванову Лукашевичу 1750 руб., мѣщанину Доминику Черенкѣ 1800 р., мѣщанину Францу Тимофееву 650 р., мѣщанину Іосифу Михайлову 1200 руб., частному землемѣру Христофору Стешкевичу 450 руб. и мѣщанину Нохиму Чешену 750 руб.; а также казенныхъ: С.-Петербургской сохранной казнѣ капитала 19725 р. 86 к., недоимки 4961 руб. 25 к., по Люцинскому уѣздному казначейству недоимки на губернскія земскія повинности 798 р. 5 съ половиной к., оклада 190 р. 26 к., недоимки 192 р. 83 к., и оклада 27 р. 18 коп., на содержаніе тысячскихъ недоимки 27 р. 16 к. и оклада 27 р. 18 коп., на мировыя учрежденія недоимки 1612 р. 10 к. и оклада 231 р. 3 к., подушной недоимки 27 р., ссуды выданной по случаю неурожая недоимки 4746 руб. 61 съ половиной коп., текущихъ платежей 238 р. 59 коп., ссуды въ коммисію народнаго продовольствія 3683 р. 50 к., 5 процентнаго сбора 1865 г. 815 р., публикаціонныхъ денегъ 30 р. 22 съ половиной коп., прогонныхъ денегъ 7 р. 56 коп. и публикаціонныхъ 3 руб.; кромѣ сего о казенныхъ долгахъ и недоимкахъ, числящихся на имѣніи Тымановцы и владѣльцѣ онаго, собираются свѣдѣнія, — въ присутствіи сего правленія „31. Мая 1871 г.,“ съ 11 часовъ утра, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія Тымановцы съ фольварками, застѣнками и земляными участками, принадлежащаго должнику Тыману, оцѣненнаго въ полномъ его составѣ въ 14,000 руб. сер. Имѣніе Тымановцы состоитъ Витебской губерніи Люцинскаго уѣзда во 2 станѣ, земли собственно въ имѣніи Тымановцы заключается: усадебной 10 дес., пахатной 80 дес., сѣнокосной 25 дес., перелоговъ 50 дес., подъ кустарникомъ 10 дес., неудобной 55 дес., подъ водою 80 дес.; въ фольваркѣ Лейманы: усадебной 8 д., пахатной 120 дес., сѣнокосной 120 дес., перелоговъ 56 дес., подъ дровянымъ лѣсомъ 30 д., подъ водою 3 дес., неудобной 10 дес.; въ застѣнкѣ Общево: усадебной 2 дес., пахатной 30 дес., сѣнокосной 15 дес., подъ дровянымъ лѣсомъ 25 дес., неудобной 6 дес., въ застѣнкѣ Мигали: усадебной 4 дес., пахатной 40 дес., сѣнокосной 36 дес., подъ дровянымъ лѣсомъ 31 дес., неудобной 7 дес.; въ застѣнкѣ Дегтяри: усадебной 4 дес., пахатной 45 дес., сѣнокосной 20 дес., подъ зарослями и дровянымъ лѣсомъ 50 д., неудобной 35 дес.; въ застѣнкѣ Кузьмино: усадебной 4 дес., пахатной 68 дес., сѣнокосной 52 дес., подъ зарослями и дровянымъ лѣсомъ 6 дес., неудобной 4 дес.; въ застѣнкѣ Спитники: усадебной 2 дес., пахатной 40 дес., сѣнокосной 20 дес., подъ зарослями и дровянымъ лѣсомъ 39 дес.; въ застѣнкѣ Кейлево: усадебной 2 д., пахатной 26 дес., сѣнокосной 18 дес., подъ зарослями и дровянымъ лѣсомъ 20 дес., неудобной 6 дес.; въ участкахъ между крестьянскими надѣлами: въ деревнѣ Маицаны: усадебной 2 дес., пахатной 16 дес., сѣнокосной 17 д., подъ зарослями 13 р., неудобной 3 дес.; въ деревнѣ Буракахъ: усадебной 1 дес., пахатной 17 дес., сѣнокосной 4 дес.; въ деревнѣ Пундари: усадебной 1 д., пахатной 16 д., сѣнокосной 6 д.; подъ кустарниками 3 д., неудобной 5 дес.; въ деревнѣ Козловкѣ: усадебной 1 дес., пахатной 16 дес., сѣнокосной 11 д., въ деревнѣ Путынахъ: усадебной 1 д. 2000 саж., пахатной 10 д., сѣнокосной 11 д., подъ зарослями 6 д.; кромѣ сего, на землѣ имѣнія Тымановцы устроены особые выселки, въ которыхъ заключается земли: въ выселкѣ Вуенки 28 дес. 1718 саж., въ Лидекенѣ 38 д. 1600 саж., въ Пустыре 8 д., въ Дерванишкѣ 16 д. 574 съ половиной саж., въ Бычкахъ 4 д. 120 саж., при имѣніи Тымановцы у 2 жителей 13 дес., въ Телеуни 4 дес. 197 саж.; кромѣ сего, еще къ имѣнію Тымановцы принадлежитъ вырубленная дача 804 дес., которыя находятся въ отдѣльной межѣ. Въ имѣніи Тымановцы имѣются постройки: господскій домъ деревянный, флигель, кухня, другой господскій домъ, кухня, ледникъ каменный съ деревянною на верху кладовою, людская изба разваленная, домъ для кучеровъ ветхій, каменный фундаментъ, конюшня деревянная, амбаръ, сарай для хлѣба, овинъ, корчма, каменныя развалины бывшаго винокуреннаго завода, скотный дворъ, фруктовый садъ и баня; кромѣ того, при Тымановецкой корчмѣ возведены слѣдующія строенія, которыя принадлежатъ биргеру Оттону Даккеру: домъ деревянный на каменномъ фундаментѣ, два амбара и два хлѣва. Постройки въ фольваркѣ Лейманы: жилой домъ, при немъ людская изба, хлѣвъ съ возовнею, жилая изба, скотный дворъ, сарай, амбаръ, овинъ, баня, корчма и фруктовый садъ, совершенно опушенный; при корчмѣ Лейманской построенъ на дворовой землѣ деревянный домъ, принадлежащій Люцинскому мѣщанину Игнатію Мурнику; въ застѣнкѣ Общево: изба, конюшня, два скотныхъ двора, два сарая, овинъ, баня, изба, амбаръ и сарай подъ одною крышею; въ застѣнкѣ Мигачи: двѣ избы, скотный дворъ, овинъ, 2 амбара, сарай, изба, баня; въ застѣнкѣ Дегтяри: двѣ избы, два скотныхъ двора, сарай, овинъ, два сарая и три амбара; въ застѣнкѣ Кузьмино: двѣ избы, амбаръ, скотный дворъ, кладовая, два сарая, овинъ, амбаръ, скотный дворъ, сарай для сѣна, сарай для хлѣба, овинъ; въ застѣнки Спитники: двѣ избы, скотный дворъ, конюшня, амбаръ, 2 сарая, овинъ и хлѣвъ; въ застѣнкѣ Кейлево: двѣ избы, скотный дворъ, два амбара, два сарая и овинъ; въ участкѣ въ деревнѣ Маицаны: изба, скотный дворъ, два амбара, овинъ, изба, два хлѣва, овинъ, амбаръ; въ участкѣ въ деревнѣ Буракахъ: изба, амбаръ, сарай, скотный дворъ и овинъ; въ участкѣ въ деревнѣ Пундари: изба, скотный дворъ, сарай, овинъ, амбаръ и кладовая; въ участкѣ въ деревнѣ Козловкѣ: изба, скотный дворъ, амбаръ, овинъ, сарай. Строенія, находящіяся въ деревнѣ Путаны, какъ то: 2 избы, 1 хлѣвъ, два сарая, овинъ, баня и амбаръ, принадлежатъ Полоцкому мѣщанину Ивану Назарову. Строенія, находящіяся въ бобыльскихъ застѣнкахъ или выселкахъ: Вуенки, Лидекено, Дерваннишки, Пустыри, Бычки и Тельваны, составляютъ собственность бобылей.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.

Января 23. дня 1871 года. № 1367. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.

Nichtofficieller Theil.

Bericht über die 354. Sitzung der Gesellschaft für Geschichte u. Alterthumskunde der Ostseeprovinzen in Riga, am 5. December 1870.

Se. Excellenz, der Herr Procureur, wirkl. Staatsrath v. Kieter, Schatzmeister der Gesellschaft, legte den Cassenbericht für das abgelaufene Gesellschaftsjahr vor, welcher einstimmig genehmigt wurde. Sodann wurde zur Wahl der Directoren für das Gesellschaftsjahr vom 6. December 1870 bis zum 5. Dec. 1871 geschritten. An Stelle des wegen dauernder Entfernung aus Riga vom Amte eines Directors unserer Gesellschaft abgetretenen Herrn Rathsherrn Napiersky wurde Herr Bürgermeister Böthführ erwählt. Die übrigen Herren Directoren wurden wiedergewählt, nämlich die Herren Inspector emer. Rußwurm in Reval, Staatsrath Dr. v. Beise in Dorpat, Baron Saß zu Cuküll auf Oesel, Funck auf Allmahlen in Kurland, wirkl. Staatsrath Dr. v. Haffner, Excellenz, Dr. v. Gutzeit und Stadtbibliothekar G. Berkholz hier. Auf Vorschlag des Directoriums ernannte die Versammlung durch Acclamation zum Ehrenmitgliede: Herrn Emmerich Grafen Hutten-Czapsky, Erlaucht, Kammerherrn und wirklichen Staatsrath in St. Petersburg in Anerkennung seiner Verdienste um die inländische Numismatik, zum correspondirenden Mitgliede: den Herrn Stadtbibliothekar in Bremen Dr. J. G. Kohl in dankbarer Anerkennung seiner verdienstvollen schriftstellerischen Leistungen auf dem Felde Baltischer Literatur sowol, als auch seiner freundlichen und uneigennützigen Bemühungen um eine alle wissenschaftlichen Anforderungen durchaus genügende Abschrift der durch ihn bekannt gewordenen Rennerschen Chronik von Livland für unsere Gesellschaft.

Zum ordentlichen Mitgliede wurde aufgenommen: Herr Redacteur Leopold Pezold.

Bericht über die öffentliche Sitzung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseeprovinzen in Riga, am 6. Dec. 1870.

Der Präsident eröffnete die Sitzung mit einer Ansprache, woran er den Vortrag einer Lebensskizze des livländischen Historikers Dr. Benjamin Bergmann, Pastors zu Rujen, knüpfte, der 1856 hochbetagt gestorben ist und den der Vortragende persönlich genau gekannt und hochverehrt hat. Aus dem Jahresberichte des Secretairs über Thätigkeit und Geschichte der Gesellschaft erwähnen wir hier, daß die finanziellen Verhältnisse des Vereins sich gegen das Vorjahr etwas gebessert hatten; während am 5. Dec. 1869 ein Saldo von ca. 1000 Rbl. in der Hauptcasse war, blieb zum 5. Dec. 1870 ein Saldo von 1100 Rbl. in Werthpapieren und 81 Rbl. 29 Kop. baar. Hierauf hielt der Herr Stadtbibliothekar G. Berkholz einen Vortrag über die neuesten Leistungen auf dem Gebiete livländischer Geschichte. Zum Schluß wurde ein Aufsatz des Herrn Dr. v. Gutzeit über die Zunahme der Bodenhöhe in Riga verlesen.

Die Befruchtung der Blüthen unter Vermittelung der Insekten.

Von Ludwig Glaser.

(Schluß.)

Aehnlich ist es mit Honig leckenden Fliegen mancherlei Art, wie um die Blüthezeit mit den schlanken, schwarzhaarigen Markusschnaken, selbst mit grauen Schweiß-, Raupen-, Schnepfen-, Koth- und Aasfliegen u. a. m. der Fall. Der blühende Raps leidet nicht blos durch die massenhaft auftretenden Glanz- oder Rapskäfer Noth, sondern verdankt diesen zudringlich sich in die Blüthen einnistenden Käferchen zugleich die Befruchtung fast aller Blüthen und es fragt sich, ob sie in gewöhnlichen Fällen für die Samenernte mehr Nachtheil als Vortheil bringen, obschon ihre Larven, wie man jetzt weiß, in den grünen Samenschoten von weichen Körnern leben. Aehnlich ist es mit vielen Aehreninsekten, z. B. den winzigen Blasenfüßen (Thrips), mit den verschiedenen Getreidefliegen, den Korn-, Gersten- und Roggenhalmfliegen u. s. w. (Cecidomyia destructor, tritici u. s. w.), die sich in der Blüthenzeit oft in ungemeiner Menge auf den Aehren einfinden, ohne daß die Ernte schlecht ausfällt, obgleich sie bekanntlich als Larven theils in den Aehren, theils in den zarten Halmen innerhalb der Scheiden leben. Offenbar wird ihr auf der einen Seite verübter Schaden wieder durch reichlichere Befruchtung der Aehren in allen ihren einzelnen Blüthen aufgewogen. So bemerkt z. B. Hagen in seinem Berichte über die in der Provinz Preußen von 1857—1859 schädlich aufgetretenen Insekten (Stettiner entom. Zeitschrift 1860, S. 26 f.), „daß Cec. tritici, die Weizenmücke oder der sogenannte „rothe Wibel" um Königsberg in Masse auf den Weizenähren sitzend, als wenn dieser blühte, zu sehen gewesen sei und daß dennoch eine gute Ernte erfolgt sei."

Andere, in dieser Beziehung wichtige Insekten sind sodann noch sehr viele sonstige, die Blüthen besuchende oder sich darauf versammelnde und einander aufsuchende Käfer, wie größere metallische Goldkäfer (Cetonia), zottige Pinselkäfer (Trichius), Fallkäfer (Cryptocephalus), Gartenkäfer (Melolontha horticola, ähnlich Maikäfern, nur viel kleiner), schmale, weichdeckige Blumenkäfer (Anthicus), Bienenkäfer (Clerus s. Trichodes), Schmalböcke (Leptura), Kronenkäfer (Cerocoma), Warzenkäfer (Malachius) u. a. m. Besonders ersprießliche Dienste in Ansehung der Blüthenbefruchtung leisten viele Schmetterlinge, indem sie ihre Rüssel aus Blume in Blume tauchen, entweder frei davor schwebend als Schwärmer oder auch darauf sich niederlassend und umherkriechend, um wie Tagfalter, Eulen, Spanner, Zünsler und Motten zu saugen. Von einigen Arten der letzteren hat Ch. Darwin die Befruchtung gewisser Orchideen*) nachgewiesen. Von Fliegen sind die Wollschweber (Bombylius), welche schwebend ihre langen Sauger tief in die Blumen senken, besonders für Veilchenarten zur Befruchtung sehr geschaffen. Syngenesisten zusammengesetzter Art (Compositen, wie Scorzonere, Cichorie, Salat u. s. w.) verdanken bessere und durchgehendere Befruchtung kleinen, darin herumkriechenden Staphylinen, Glanzkäferchen (Meligethes aeneus oder Rapskäferchen u. a.) und Flohkäfern (Mordella), Dolden besonders kleinen, auch ohrwurmartig gestalteten Blasenfüßen (Thrips physapus u. s. w.), ebensolchen auch, wie bereits angedeutet, die Getreideähren.

Es ist uns bisher noch zu wenig gelungen, der Natur alle Geheimnisse ihres Haushalts abzulauschen; sonst würden wir Manches, was uns bisher nur im Lichte vertilgungswürdigen Ungeziefers erschien, segnen und als nothwendiges, selbst zum Vortheil des Menschen gereichendes Glied der Schöpfungskette erkennen. Daß das, was man unter der Benennung „schädlichen Ungeziefers" von jeher zu verwünschen gewohnt war, eine directe Beförderung der Fruchternte bewirken hilft, ist nächst dem Umstande, daß solches dem Uebermaß der Production wehrt und der damit verbundenen Kümmerlichkeit der einzelnen Früchte entgegenarbeitet, gewiß Grund genug, die Bedeutung und Nützlichkeit auch dieser Geschöpfe anzuerkennen. Daneben dürfen wir aber endlich nicht übersehen, daß alles Geziefer und Geschmeiße, wenn auch Menschen und Vieh oft lästig und unbequem, doch Bedingung für das Dasein unzähliger höherer Wesen ist, die mit ihrem bunten, mannigfaltigen und reichen Leben die Erde verschönern.

Der Mensch hat sich eben derjenigen Geschöpfe, die ihm zu nahe treten, mit allen ihm zu Gebote stehenden Mitteln zu erwehren, ohne wie jener Thor in der Fabel vom Eichbaum und Kürbis zu denken, daß die Welt besser eingerichtet sein könnte, besonders auch, indem sie eben von allem widerwärtigen Geschmeiße verschont geblieben wäre. Was ihm und seinen Erzeugnissen entgegentritt, ist darum nicht unnütz und überflüssig. Sicherlich hat es auch im Schöpfungsplan und Naturganzen immer die Bedeutung eines nicht unwichtigen Gliedes und es ist von größtem Interesse, durch irgend eine Entdeckung, einen Zufall oder glücklichen Einfall, wie der von der Blüthenbefruchtung durch Insekten, über den inneren, weisen Zusammenhang der Naturverhältnisse allmählig immer mehr Aufklärung zu erlangen.

(Die Natur.)

*) Ch. Darwin, über die Einrichtungen zur Befruchtung brit. und ausl. Orchideen durch Insekten u. s. w. (Aus dem Englischen von Dr. Bronn, 1867.)

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Angekommene Fremde.

Den 8. März 1871.

Stadt London. Hr. Kaufmann Rosenberg von Bielefeldt; Hr. Gutsbesitzer v. Bandau aus Livland; Hr. Graf Lambsdorff von Mitau; Hr. Ingenieur Hunkeler von Dünaburg; Hr. Arrendator Degen aus Kurland.

St. Petersburger Hotel. Hr. Landrath Baron Ungern-Sternberg, Hr. Kreisdeputirter v. Wulf nebst Fräul. Tochter, HH. Kreisdeputirte Baron Wrangell nebst Gemahlin und v. Freimann, Hr. Baron Rosenberg, Hr. Landrath Baron Wrangell aus Livland; Hr. Kameralhofsrath Carlsen von Mitau; Hr. Kaufmann Ramming von Wien.

Hotel de Russie. Hr. Friedensrichter Kuschkowsky von Dünaburg; Hr. Ingenieur-Obrist Bötticher, Fräul. Hoffgarth und Schildlowsky von St. Petersburg.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zum Gute Bauske verzeichneten Philipp Busch d. d. 11. Juni 1870 Nr. 7968, giltig auf ein Jahr.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 6. März 1871.

		Durchschnittspreis pro Februar 1871.			
		von Rbl.	— Kop.	bis Rbl	— K
Getreide:					
Weizen	pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen	" " " 16 "	79	25	120	—
Gerste	" " " 16 "	—	—	—	—
Hafer	" " " 16 "	66	66	83	—
Erbsen	pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:					
Säeleinsaat	pr. Tonne.	9	12	—	—
Thurmsaat	" "	—	—	—	—
Schlagsaat	" "	8	50	8	75
Hanfsaat	" "	—	—	—	—
Flachs:					
Kron	pr. Berk. v. 10 Pud.	43	44	54	44
Wrack	" " " 10 "	43	—	46	—
Dreiband	" " " 10 "	33	50	49	50
Heede	" " " 10 "	—	—	—	—
Hanf	" " " 10 "	33	—	39	—

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 8. Марта 1871 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)

Verzeichniß

der Serien der Billete der 2. 5% innern Prämien-Anleihe, welche gemäß der am 1. März 1871 bewerkstelligten Ziehung der Amortisation unterliegen.

Списокъ

серіямъ билетовъ 2-го 5% внутренняго займа, вышедшимъ въ тиражъ 1го Марта 1871 г. и подлежащимъ погашенію.

00,023	01,428	02,535	03,498	04,637	07,276	08,944	10,687	12,262	14,347	15,772	16,177	17,199	18,116	18,815
00,995	01,939	03,279	03,565	05,520	07,782	09,418	10,968	12,408	15,073	15,872	16,512	17,676	18,448	19,952
01,270	02,105	03,383	04,259	05,780	08,140	10,528	12,083	12,808	15,160	15,876	17,126	17,748	18,676	

Riga-Schloß, den 8. März 1871.

Livländischer Vice-Gouverneur: **J. von Cube.**

Aelterer Secretair H. v. Stein.